

9月 補正予算の話をしてしよう!

農家さんに
支援金が出るって

いつでも
電子書籍が
借りられる!!

国内初の
遊具が公園に
できる!

子どもに
図書カードが
もらえるよ!

障害福祉サービス事業者
等に助成金が出る!

9月補正予算では、新型コロナウイルス対策のほか、新たな事業の開始や現在進めている事業の見直しを行いました。

今号では、9月補正予算に関連する事業を紹介しながら、皆さんが気になる予算の使われ方をお伝えします。

☎財政課☎7167-1120・FAX7167-1210

子育てを応援

図書カードはA4の
用紙で届きます

柏市
独自策

18歳以下の子どもに1人5,000円の図書カード

事業費:3億9,000万円



物価の高騰などで家計が苦しい中でも、子どもたちが学ぶ意欲や習慣を持ち続け、豊かな教養を育むことができるよう書籍や参考書の購入を支援します。

☑ 次の条件を全て満たす子どもがいる世帯 ▶ 令和4年9月2日時点で柏市に住民登録がある ▶ 平成16年4月2日以降に生まれた ▶ 来年2月28日までに出生届が提出されている

Point 1

申請不要で、世帯年収に関係なくもらえる

Point 2

店頭・オンライン、どちらでも利用できる

こもチェック!

支給時期/来年1月以降に簡易書留で順次発送

☎学校教育課☎7191-7367・FAX7191-1212



国内初

柏ふるさと公園に、誰もが遊べるロープ系遊具が登場

事業費:5,000万円

コロナ禍で密を避けるために外遊びをする子育て世代に向けて、公園を障害がある子もいない子も遊びやすく整えます。そこで、来年3月末までに柏ふるさと公園に「誰もが遊べる遊具」を設置します。

Point 1

体が不自由な子どもも遊べるロープ系の遊具を設置

Point 2

転んでもけがをしにくいクッション性のあるマットを設置



▲設置遊具のイメージ

☎公園緑地課☎7167-1148・FAX7167-2266

市立柏高等学校に、生徒・教員用GIGAスクールタブレット端末を導入

事業費:9,292万円

コロナ禍における休校時のリモート授業に対応するため、生徒・教員用GIGAスクールタブレット端末を導入します。

こもチェック!

GIGAスクール構想とは

「GIGA」は「Global and Innovation Gateway for All(全ての児童・生徒のための世界につながる革新的な扉)」の略称です。小・中学校、高等学校などの教育現場で、児童・生徒各自がパソコンやタブレットなどのICT端末を活用できるようにする取り組みです。



☎市立柏高等学校☎7132-3460・FAX7132-3470

新型コロナワクチン等に関する情報は8面をご確認ください



携帯電話や松戸局(047局)から本紙の市外局番のない番号にかけるときは最初に

[04] を付けてください



電話での問い合わせが困難な場合はファクス

7166-8289 もご利用ください

特集

9月補正予算の話をしよう!

デジタル化を推進

電子図書館サービスを開始

事業費:868万円

インターネットにつないだパソコンやスマートフォンなどを使って、電子書籍の貸出・返却ができるサービスを始めます。

Point 1

図書館に足を運ぶことなく、パソコンやスマートフォンなどからインターネット経由で24時間、電子書籍を借りることができます

Point 2

電子書籍にある文字の拡大や文字色の反転、音声読み上げなどの機能を使って、幅広い方が使いやすいサービスを検討します

ここもチェック!

事業開始予定/来年1月以降
約1万タイトルの電子書籍を取りそろえることを予定しています

手持ちのスマホ・タブレットで利用できる



図書館本館 ☎7164-5346 ・ FAX7164-5905

事業者を応援

介護・障害福祉サービスや
保育園・幼稚園等の事業者

食材費・光熱水費・燃料費 について助成金を給付

事業費:2億6,736万円

物価高騰の影響を受けている食材費・光熱水費・燃料費について、利用者に安定したサービスを提供できるよう、介護・障害福祉サービスや保育園・幼稚園等の事業者に対して助成金を給付します。

助成の内容は、事業所の種類や規模などに応じて異なります。

申請受付予定/10月



高齢者支援課 ☎7168-1996 ・ FAX7167-1282
障害福祉課 ☎7167-1136 ・ FAX7167-0294
保育運営課 ☎7128-5517 ・ FAX7164-0741

農業者に

肥料等の購入費 について支援金を給付

事業費:8,000万円

肥料をはじめとする生産資材の高騰が続いていることから、市内の販売農家を対象に負担軽減を図るため支援金を給付します。

申請受付予定/10月

ここもチェック!

給付内容/令和3年の確定申告の数値を基に算定。
肥料・飼料費等にかかった金額の2割を給付



農政課 ☎7167-1143 ・ FAX7162-0585

路線バスや
タクシー事業者

燃料価格高騰による 影響額を一部支援

事業費:4,592万円

燃料価格の高騰により、厳しい経営状態に置かれている公共交通事業者(路線バス・タクシー)に対し、安定した公共交通を維持するため、燃料価格高騰による影響額の一部を支援します。

申請受付予定/10月下旬

ここもチェック!

対象事業者と支援金額
路線バス=1台当たり16万円
タクシー=1台当たり4万円



交通政策課 ☎7167-1219 ・ FAX7160-1788

新型コロナ対策

新型コロナワクチン予防接種の体制整備

事業費:13億7,282万円

オミクロン株対応ワクチンの接種を円滑に進めるため、柏駅前や大型商業施設に集団接種会場を開設し、利便性の向上を図ります。また、働く世代への接種機会を提供するため、夜間接種を行います。

◎詳しくは市のホームページをご覧ください

保健所健康増進課 ☎7128-7252 ・ FAX7128-7253

感染拡大時にも対応できる支援・相談体制の構築

事業費:24億9,534万円

体調変化に気付いた際の相談や療養に関する問い合わせなどに対応する「柏市コロナフォローアップセンター」の運営など、新型コロナウイルス感染症に感染された方が安心して療養できるよう支援・相談体制を整えます。

保健所保健予防課 ☎7167-1254 ・ FAX7167-1732

生活を応援

電力・ガス・食料品等、価格高騰による影響額を一部支援

事業費:23億2,109万円

電力・ガス・食料品等の価格高騰による負担増を踏まえ、特に家計への影響が大きい住民税非課税世帯等に対し1世帯当たり5万円を給付します。

対 次のいずれかに該当する世帯▶世帯全員の令和4年度住民税が非課税▶収入が減少し、現在の収入が住民税非課税世帯と同程度※いずれも住民税が課税されている者の扶養親族等だけで構成する世帯は除く

◎申請方法など、詳しくは広報かしわ11月1日号をご覧ください
柏市価格高騰緊急支援給付金コールセンター ☎7165-0250(午前9時~午後5時。土・日曜日、祝日を除く) ・ FAX7165-0256

ここもチェック!

今回紹介したもの以外の事業は、こちらから確認できます



市政情報

市の新しい取り組み
などをお知らせします

「ほのぼのプラザますお」がリニューアルオープン

☎地域包括支援課 ☎7167-2318 ・ FAX7167-8381

改修工事のため閉館していた「ほのぼのプラザますお」が11月1日(火)に再開します。施設内には、新たに相談窓口が入り、地域のかた同士が交流できる通いの場もオープンします。ぜひ一度足を運んでみませんか。

ほのぼのプラザますお

開館日/月～土曜日午前8時30分～午後5時15分

所在地/加賀3丁目16-8

☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570



■施設内容

	日時	内容	問い合わせ
柏南部第2地域包括支援センター	月～土曜日午前8時30分～午後5時15分	地域の高齢者や家族の介護・保健・医療・福祉に関する相談窓口	☎7170-9300・FAX7170-9301
増尾地域いきいきセンター	月・火・木・土曜日午前10時～午後4時	生活の困り事など、どなたでも利用ができる相談窓口	☎7170-5580・FAX7171-6611
通いの場	月・火・木・土曜日午前10時～午後3時30分	地域の交流の場として、カフェや講座などを開催	☎090-8739-5515

柏市教育委員会委員を任命

☎教育総務課 ☎7191-7389 ・ FAX7190-0892

10月1日付で渡部麻有(わたべまゆ)さんが教育委員会委員に任命されました。

教育委員会議の傍聴

教育委員会では、教育長による事業・行事の報告や教育委員会規則の制定・改廃などを審議する会議を毎月開催しています。

時 毎月最終木曜日午後2時～3時30分

所 沼南庁舎5階501会議室

定 先着10人

申 当日、会場へ直接

他 日時の変更、議題によって非公開となる場合あり

◎詳しくはお問い合わせください

手賀沼エコマラソンの交通規制にご協力を

☎手賀沼エコマラソン実行委員会事務局 ☎7167-8345

スポーツ課 ☎7167-1133 ・ FAX7167-6644

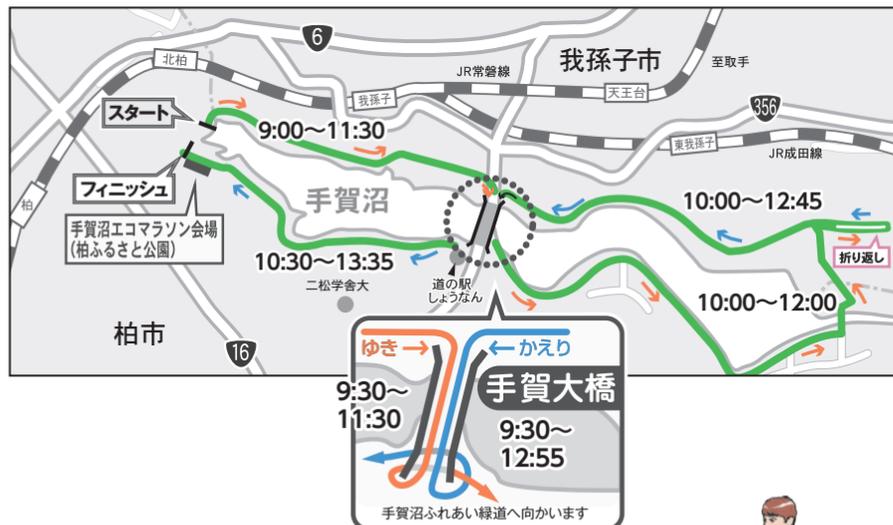
10月30日(日)に手賀沼エコマラソンが行われます。当日はコース周辺で自動車・自転車等の通行が図のとおり規制されます。皆様のご理解・ご協力をお願いします。

交通規制時間/午前9時～午後1時35分

☒手賀大橋の規制は片側2車線のうち1車線だけ

◎詳しくは手賀沼エコマラソンのホームページをご覧ください

— コース(時間は交通規制時間) — → ゆき ← かえり



市長のスマイル通信 vol.9

「あそびのプロ」と一緒に

子育て支援は、市が力を入れている施策の一つですが、その一環として、ボーネルンド社と協定を結びました。ボーネルンド社は、長年にわたり遊びの道具と環境を提供されていて、遊びを通して子どもの健全な成長を支援する「あそびのプロ」です。特に子育て世代の皆さんは、ご存じかもしれません。



太田和美

例えば、遊び道具を児童センターなどに提供いただくなどの直接的な支援だけでなく、保育士への研修といった間接的なご協力も検討しています。子育ての環境は建物や設備だけでなく、子どもたちが日々接する保育者が担う部分も大きいので、実現すれば保育士の質の向上につながる、とても効果的な取り組みになると期待しています。

さて、9月の市議会では、補正予算について審議・可決いただきました。補正予算の概要は今号でも掲載していますが、この中にも子育て関連の予算があります。

まず、物価高騰の中でも子どもたちが学ぶ意欲を持ち続けられるように、18歳以下の全ての子どもに1人5,000円分の図書カードを送ります。赤ちゃんの絵本から高校生の参考書まで、年齢に合わせて有意義にご活用いただきたいと思います。

また、柏ふるさと公園には、誰もが遊べる遊具が登場します。これは、障害がある子もいない子も一緒に遊べる遊具で、健診や相談でウェルネス柏を訪れる親子連れのかたも、その隣にある柏ふるさと公園で遊べるようにと考えました。体の不自由なお子さんにも公園で遊ぶ楽しさを知ってもらい、心身ともに健やかに育ってほしいと思います。

柏の子どもたちが伸び伸びと成長するためには、保護者、保育士や先生だけでなく、行政や企業、地域など、子どもに関わる全ての立場の人が、子



▲ボーネルンド社の遊び道具

どもの未来を思い描き力を合わせていくことが大事だと思います。誰かだけが頑張るのではなく、自然に協力し合える、そんな環境づくりを目指していきます。

10月はピンクリボン月間です

☎保健所健康増進課 ☎7168-3715 ・ FAX7164-1263

ピンクリボンは、乳がんの早期発見・診断・治療を推進することを目的とする活動のシンボルマークです。

乳がんは日本人女性がかかるがんの中で第1位です。市では、30歳以上の女性を対象に乳がん検診を行っているため、早期発見のために検診を受けてみませんか。



Kashiwani©KIC2009
ピンクリボン×カシワニ

普段の乳房の様子を知っておくと変化に気づきやすくなります。月1回、入浴時等の自己触診を習慣にしましょう！

チェックポイント

- 皮膚に、ひきつれやくぼみはないか
- 乳房の形が左右対称か
- 自分の手で触ってしこりがないか
- 乳頭を搾って、茶褐色や血が混ざった分泌物はないか

自宅で
自己検診

柏市かわら版

市等官公庁からの
お知らせです

はがき・ファクス
などの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

お知らせ

10月17日～23日は 行政相談週間

行政相談委員が国の行政などへの意見・要望を受け付け、行政制度や運営の改善に生かしています。お気軽にご相談ください。
☎行政苦情110番(☎0570-090110)でも相談可
◎相談日など、詳しくは毎月1日号本紙「市民の相談室」で確認を
☎広報広聴課☎7167-1119

柏駅前ゴミゼロ運動を開催

ゴミゼロ運動に参加する市民団体を募集します。一緒に街をきれいにしませんか。
☎11月23日(水)午前8時30分～10時
集合/柏駅東口ファミリー広場
☎11月4日(金)までに、環境サービス課へ☎kankyoservice@city.kashiwa.chiba.jpか電話で
◎詳しくは市のホームページで
☎環境サービス課☎7167-1139

郷土資料展示室が休室

室内の照明改修工事を行うため、来年3月上旬まで休室します。
☎郷土資料展示室(沼南庁舎2階)
☎文化課☎7191-7414

骨髄ドナー登録にご協力を

1年間でおよそ1万人のかたが白血病など、重い血液の病気と診断されています。骨髄バンク・さい帯血バンクでは、白血病などの患者さんへ移植する造血幹細胞を提供するドナー(提供者)を募っています。骨髄バンクドナー登録へのご協力をお願いします。
☎柏献血ルーム(柏2丁目)
◎詳しくは市のホームページを見るか問い合わせを
☎保健所総務企画課☎7167-1255

身近な水をきれいにしよう

家庭でできる生活雑排水の対策/▶調理くず・食べ残しを流さず三角コーナーなどを使う▶食用油や食器の油は流さず紙などで吸い、取り除く▶洗濯時は適正な量の洗剤を使う
浄化槽の適正な維持管理/法律で定められている浄化槽管理者(所有者)の義務▶市登録の業者に依頼し定期的な保守点検▶市の許可を受けた業者に依頼し年1回以上の清掃▶浄化槽設置後と年1回

納期限は10月31日(月)

市・県民税の第3期
☎収納課☎7167-1122
国民健康保険料の第5期
後期高齢者医療保険料の第4期
☎保険年金課☎7191-2594
介護保険料の第5期
☎高齢者支援課☎7167-1022
《共通》
新型コロナウイルス感染症の影響により、収入が減少し納付が困難な場合は、納期限までに申請することで減免や徴収猶予を受けられる場合があります。
◎詳しくは市のホームページを見るか問い合わせを
納期までに必ずご納付を
口座振替のかたは預貯金残高にご注意を

の法定検査
合併処理浄化槽への転換で補助金
合併処理浄化槽で生活雑排水による水質汚濁を大幅に削減できます。
☎公共下水道が整備される予定がない区域で単独処理浄化槽・くみ取り式便所を使っているかた
◎対象区域や申し込み方法など、詳しくは問い合わせを
☎環境政策課☎7167-1695

千葉県合同不動産公売

滞納市税等の回収のために差し押さえた不動産を、入札形式で売却します。
☎11月10日(水)午前10時～11時
☎千葉県美浜区役所
物件/①南逆井6丁目(土地・建物)②南逆井7丁目(土地・建物)
☎身分証明書
◎詳しくは①=収納課②=債権管理課(いずれも市役所本庁舎2階)にある公売広報か市のホームページで
☎収納課☎7167-1122・債権管理課☎7168-1031

成年後見制度等無料相談会

☎11月26日(土)午後1時～2時・午後2時～3時・午後3時～4時
☎いきいきプラザ
☎市内在住か福祉関係で働く市内在住のかた、各先着3組
☎筆記用具
☎10月17日(月)午前9時30分から、かしわ福祉権利擁護センターへ電話で
☎かしわ福祉権利擁護センター☎7162-5011

宝くじ助成金で各種備品を購入

豊四季台地域ふるさと協議会では、自治総合センターから交付されたコミュニティ助成事業助成金で、パソコンなどの備品を購入しました。
☎豊四季台近隣センター☎7144-1000

事務職の就職を目指す 女性のためのofficeコース

期間/11月1日(火)～12月12日(月)(計20回)
☎アイワークかしわ(明原3丁目)
☎市内在住で就職・再就職を目指す女性、先着15人

リボン館 11月の教室

不用品を有効利用しましょう!

●必ず事前に申し込みを 10月16日(日)午前9時30分から、同館へ電話で

着物からポケット付きワイドパンツ作り	11日(金)午前10時～午後4時。先着6人。100円
セーターからサイドリボンベスト作り	15日(火)午前10時～午後4時。先着6人。100円
クリスマスリース作り	18日(金)午前10時～午後1時。先着6人。100円
包丁研ぎ教室	27日(日)午前10時～正午。先着6人。100円
なんでも修理教室(おもちゃ、時計、その他家庭の小物類)	27日(日)午後1時～4時。先着8人。無料

◎持ち物等、詳しくは市ホームページで
☎☎リサイクルプラザリボン館☎7199-5082(月曜休館、祝日の場合は翌日休館)

☎ワードやエクセル、web会議アプリ「Zoom(ズーム)」の使い方等を学びます
☎10月17日(月)午前10時から、アイワークかしわへ電話で
◎費用など、詳しくはアイワークかしわへ問い合わせを
☎アイワークかしわ☎7144-6681・商工振興課☎7167-1141

外国人による日本語スピーチコンテストの出場者を募集

☎来年2月5日(日)正午～午後4時
☎パレット柏
☎次の条件を全て満たすかた、15人▶東葛地域在住・在勤・在学▶日本語が母語でない▶両親ともに外国籍
☎11月30日(水)までに、国際交流センター(パレット柏)で配布する申込書に必要事項を書いて、〒277-0005柏1丁目7-1-301 柏市国際交流センターへ郵送(当日消印有効)・☎boshu-2@kira-kira.jpするか直接持参を※申込書は同センターのホームページからダウンロード可。応募者多数の場合は選考。結果は12月16日(金)までにメールで通知
◎詳しくは同センターのホームページで確認を
☎国際交流センター☎7157-0281

講座・講演

年賀状作成講座

☎11月1日(火)・15日(火)午前9時30分～11時30分(計2回)
☎ラコルタ柏(教育福祉会館)
☎市内在住・在勤で簡単なパソコン操作ができるかた、5人
☎ワードとエクセルを使って年賀状の本文と宛名書きをします
☎USBメモリ、筆記用具
☎10月24日(月)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・☎7163-9364・☎info-chkm@city.kashiwa.chiba.jpするか市のホームページで※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選
☎中央公民館☎7164-1811

地域活動スタートアップ講座 「自分らしい活動探し」

☎11月16日(水)午後1時30分～3時30分
☎ラコルタ柏(教育福祉会館)
☎これから地域活動を始めたいと考え

ているかた、20人
☎ボランティアや有償活動などの体験談や始めるコツを学びます
☎筆記用具
☎11月9日(水)までに、紙面右上の必要事項を書いて、柏市社会福祉協議会へ☎7163-9300・☎k-soumu@kashiwa-shakyo.or.jpするか電話で※応募者多数の場合は抽選
☎柏市社会福祉協議会☎7163-9000

講演会「ひきこもり・本人と家族を支援する」

☎11月2日(水)午後2時30分～4時30分
☎アミューゼ柏
☎ひきこもりのかたの家族や支援をしたいかた、先着30人
☎ひきこもりのかたの気持ちを理解し、寄り添い方について学びます
☎10月17日(月)午前9時から、よつば事務局へ☎7199-7931・☎hombu@kashiwa-yotsuba.jpするか電話で
☎よつば事務局☎7199-7931、障害福祉課☎7167-1136・☎7167-0294

地域公開講座 「書道で自分を表現する会」

☎11月8日(火)午後1時30分～3時30分
☎特別養護老人ホームひかり隣保館(十余二)
☎市内在住のかた、20人
☎自分の好きな言葉を一文字で表現し、書道を通して心の安定を図ります
☎10月31日(月)までに、ひかり隣保館へ電話で※応募者多数の場合は抽選
☎ひかり隣保館☎7131-2914・高齢者支援課☎7168-1996

ハンギングバスケット作り体験

☎11月27日(日)午前10時～正午
☎パレット柏
☎定20人
☎リーフを中心としたハンギングバスケットを作り、小柳町通りに飾ります
☎汚れてもよい服装、タオル
☎10月31日(月)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所中心市街地整備課へ郵送(当日消印有効)か☎chushinshigaichi@city.kashiwa.chiba.jpで※応募者多数の場合は抽選
☎現在飾っているハンギングバスケットは持ち帰り可。希望者は申込時に記入を
☎中心市街地整備課☎7167-2354

市民ギャラリー11月の催し

催し	開催日	開催時間
柏市文化祭(市民展)	写真	10月31日～11月2日(水)
	版画・書道・華道・俳句・短歌・手工芸	3日(木)～5日(土)
	絵画・手工芸	6日(日)～8日(火)
共晶点	9日(水)～13日(日)	午前10時～午後7時 (初=午後1時 終=午後6時)
フォト・アイ 写真展	14日(月)～18日(金)	午前10時～午後5時 (初=午後1時 終=午後4時)
藤心陶芸センター展覧会	19日(土)～23日(水)	午前10時～午後5時30分 (初=午後1時 終=午後4時) (初日は午後5時まで)
写真クラブ「四季彩」作品展	25日(金)～28日(月)	午前10時～午後6時 (初=午後1時)

休館日/11月24日(木) (初=初日開館時間 終=最終日閉館時間)
☎☎市民ギャラリー(パレット柏)☎7157-0280

はがき・ファクス
などの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

催し

里山活動団体ポスター展

市内の里山活動団体を紹介するポスター展を開催します。
 時10月17日(月)～31日(月)午前8時30分～午後9時30分※初日は午前10時から
 所パレット柏
 申当日、会場へ直接
 園柏市里山ネットワーク(松清) ☎090-4458-6811・公園緑地課7167-1148

市内中学生 ビブリオバトル決勝戦を開催

時10月22日(土)午前10時30分～11時30分
 所ラコルタ柏(教育福祉会館)
 園中学生が互いにおすすめの本を持ち寄り、熱く紹介し合います
 申当日、会場へ直接
 所オンライン視聴可
 ◎詳しくは図書館のホームページで確認を
 園図書館本館 ☎7164-5346

プレミアムジャズコンサート

時11月4日(金)午後7時～9時
 定先着200人
 園柏市出身の音楽家・吉原聡さんたちによるギターとトランペットでジャズを演奏します
 費3,000円
 申10月16日(日)午前10時から、アミュゼ柏へ電話か直接
 所園アミュゼ柏 ☎7164-4579

旧吉田家住宅歴史公園 史跡めぐりツアー

時11月11日(金)午前9時～正午
 集合/柏の葉キャンパス駅
 解散/旧吉田家住宅歴史公園
 園8キロメートル程度の道のりを歩けるかた、先着10人
 園こんぶくろ池自然博物館、きつね山古墳、秋水燃料庫跡などを巡り、大洞院で健康祈願をします
 費500円
 申10月16日(日)午前9時30分から、旧吉田家住宅歴史公園へ電話か同公園のホームページで
 園旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

かぼちゃランタンづくり

時10月29日(土)午前10時～正午・午後1時～3時
 定各10人※小学3年生以下は保護者同伴
 費1,000円
 申10月19日(木)までに、紙面右上の必要事項と希望時間・参加人数を書いて、あけぼの山農業公園へakebonoyamagogo@gmail.comで※応募は1通につき2人まで。応募者多数の場合は抽選
 ◎詳しくは同公園のホームページを見るか問い合わせを
 所園あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

こんぶくろ池自然博物館 「里山の保全活動体験会」

時11月6日(日)・12日(土)・20日(日)・26日(土)午前9時～正午
 集合・解散/こんぶくろ池公園管理棟前
 園高校生以上のかた、各6人
 園里山の保全や自然調査の活動について説明を聞いて体験をします
 園汚れてもよい服装、軍手、タオル
 申各開催日の1週間前までに、公園緑地課へ電話かこんぶくろ池自然の森のホームページで※応募者多数の場合は抽選
 園公園緑地課 ☎7167-1148

色紙ふくろうづくり

時11月12日(土)午前9時30分～11時・午前11時30分～午後1時・午後1時30分～3時
 所あけぼの山公園柏泉亭
 定各先着10人※未就学児は保護者同伴
 園ちりめんや紙粘土などでふくろうを作り、小さい色紙に飾り付けます

児童センターへ行こう!

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ

しこだ児童センター ☎7145-2522

●ツインズ～多胎児のつどい～
 自由に遊びながらおしゃべりできる、多胎児家族の交流の場です。プレママ・プレパパも参加できます
 時11月4日(金)、12月2日(金)午前10時～11時30分 園多胎児と保護者、各先着5組 申当日、会場へ直接

パレット柏の催し

所園パレット柏 ☎7157-0280

催し・内容	とき	対象・定員
①美学講座「みんなで楽しく学ぶ認知症予防の運動」	10月31日(月)午後3時30分～5時	各先着13人
②美学講座「踊ってはじけよう! ハロウィンダンスフィーバー」	10月31日(月)午後7時～8時30分	
③おはなし会	11月2日(水)午前10時30分～11時	乳幼児と保護者、先着8組
④スマホ・パソコン無料相談	11月11日(金)午前10時～午後4時	先着13人
⑤空の探検 4K映像で見る夢とロマンの空の世界	11月13日(日)、来年1月15日(日)※いずれも午後3時30分～5時30分	各先着60人

費①・②・⑤=各1,000円
 申10月16日(日)午前9時から、パレット柏へ①～④=電話で⑤=紙面右上の必要事項を書いて、palettekashiwa.mail@gmail.comか電話で
 ◎詳しくはパレット柏のホームページで

費500円
 所靴下
 申10月16日(日)午前9時から、あけぼの山農業公園へ電話か直接
 ◎詳しくは同公園のホームページを見るか問い合わせを
 園あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

旬の野菜の収穫体験

サトイモ
 時11月12日(土)・13日(日)※いずれも午前9時～10時30分・午前10時30分～正午
 所林農園(片山)
 定各回先着80人
 費1組1,000円(5人まで)※サトイモ1袋3,000円の購入を
 ダイコン
 時11月20日(日)午前10時～11時30分・午後2時～3時30分
 所鹿倉農園(金山)

定各先着30人
 費2,000円※未就学児1,000円、3歳以下は無料
 所4歳以上のかたは、収穫後にダイコン2本持ち帰り
 《共通》
 園汚れてもよい服装・長靴、手袋
 申10月17日(月)午前9時から、紙面右上の必要事項と希望日時・参加人数を書いて、農菜土へファクスか同ホームページで
 園農菜土 ☎・FAX7137-7318、農政課 ☎7167-1143

こども図書館 10月後半の催し

とき	催し
19日(水)午後3時～3時30分	読み聞かせ、手遊び
20日(木)午前11時～11時30分	読み聞かせ、歌
21日(金)午前11時～11時30分	読み聞かせ、手遊び
23日(日)午前11時～11時30分	読み聞かせ、手袋人形
25日(火)午前11時～11時30分	読み聞かせ、手遊び
26日(水)午前11時～11時30分	読み聞かせ、手遊び
28日(金)午前11時～11時30分	わらべうたあそび

申当日、会場へ直接
 所園こども図書館 ☎7108-1111

市民体育大会

問スポーツ課 ☎7167-1133

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
グラウンド・ゴルフ	11月2日(水)午前8時40分～午後0時30分	逆井運動場	市内在住・在勤・在学中で中学生以上のかた	個人戦(40ホール)	700円。飲み物、敷物	10月24日(月)までに、田上(たがみ)へ電話で	田上 ☎7189-7828 (午後2時以降)
ペタンク	11月6日(日)午前8時～午後4時	塚崎運動場	市内在住・在勤・在学中で小学3年生以上のかた、先着96人	3対3のトリプル	500円。弁当、飲み物	10月16日(日)から、紙面右上の必要事項を書いて、山沢へファクスか電話で	山沢 ☎・FAX7191-3129
ボウリング	11月27日(日)午前10時30分～午後1時	北小金ボウル(松戸市)	市内在住・在勤・在学・CBF加盟団体登録会員・北小金ボウル会員のかた、先着40人	①ジュニアの部②一般男子の部③一般女子の部	①=2,000円②・③=2,200円。ボウリング用具一式(貸し出しあり)	10月16日(日)午前10時から、北小金ボウルで配布している参加申込用紙に必要事項を書いて、直接持参を	谷澤 ☎7131-9100 (午後6時以降)
シニアテニス	来年1月12日(木)午前8時30分～午後4時※予備日1月19日(水)	富勢運動場	市内在住・在勤・在クラブで男性60歳・女性50歳以上のかた、各先着60人	ペア変動制ミックスダブルスのリーグ戦	2,000円。弁当、飲み物	10月21日(金)から、紙面右上の必要事項を書いて、〒277-0043南逆井2丁目23-8 黒岩信子へ郵送(必着)・FAX7173-8924するかk.nobuko.0826@gmail.comで	黒岩 ☎090-2423-2208

スポーツ講習会

問スポーツ課 ☎7167-1133

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
少林寺拳法	11月5日～26日の毎週土曜日午後7時～8時(計4回)	高野台会館	市内在住で中学生以下の子どもと保護者、先着3組	護身術	運動ができる服装、タオル	10月16日(日)から、高橋へ電話で	高橋 ☎090-8806-7798 (午後7時以降)
なぎなた	11月6日(日)・13日(日)午前9時～11時	柏第四小学校	市内在住で小学生以上のかた	体験	運動ができる服装	11月5日(土)までに、紙面右上の必要事項を書いて、山本へファクスか電話で	山本 ☎・FAX7145-5047

●費用で特に記載のないものは無料です ●対象や定員に制限がないものは、どなたでも参加できます ●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします
 ●新型コロナウイルス感染症の影響で、掲載しているイベント等の中止や延期、開催方法が変更となる場合があります。開催の有無は市のホームページを見るかお問い合わせください

柏市かわら版

はがき・ファクス
などの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

催し(続き)

カシニワ・ウォーク「地域の花壇・庚申塔・馬除けをめぐるツアー」

時 11月17日(木)午前9時～正午※雨天時は翌日に延期
集合・解散 高柳駅
回 5キロメートル程度の道のりを歩けるかた、15人
費 500円
回 動きやすい服装、飲み物
申 11月1日(火)までに、はがきに紙面右上の必要事項と参加者全員の氏名(ふりがな)を書いて、〒277-0001呼塚新田204-2 柏市みどりの基金へ郵送(必着)・FAX 7160-3121・E midori-k@fancy.ocn.ne.jpするか同基金のホームページで※応募者多数の場合は抽選。結果は11月10日(木)までに通知
回 柏市みどりの基金 ☎7160-3120

ラコルタ柏フェスティバルを開催

時 11月12日(土)正午～午後5時、11月13日(日)午前10時～午後4時30分
所 ラコルタ柏(教育福祉会館)
回 およそ40の市民団体が集まり、ダンスやけん玉などの発表、楽器や手話体験などのイベントを開催します
◎体験内容や申し込み方法など、詳しくは市のホームページを見るか問い合わせを
回 中央公民館 ☎7164-1811

羽ばたけ未来のヴィルトゥオーソファンタジーサクソフォン

時 12月10日(土)午後2時～4時

所 市民文化会館小ホール
回 小学生以上のかた、先着264人
回 若手演奏家たちによるサクソフォンアンサンブル
費 1,000円※高校生以下500円
申 10月16日(日)午前9時から、市民文化会館へ電話か直接
回 市民文化会館 ☎7164-9141

求人

女性消防団員・男性消防団員

地域の安心安全を守る消防団員になりませんか。男性だけでなく、女性も日々活躍しています。
回 次の条件を全て満たすかた、60人程度 ▶市内在住・在勤・在学 ▶18歳以上 ▶健康で防災ボランティアに興味がある ▶各種訓練や消防団活動に参加できる
申 消防団課へ電話で
選考方法 書類と面接
回 ▶報酬・退職報奨金(5年以上勤務)の支給あり ▶活動中の負傷に補償あり ▶活動に必要な制服等を貸与
◎詳しくは市のホームページで確認を
回 消防団課 ☎7133-8791

健康

口腔(こうくう)がん検診で早期発見

口腔がんの多くは舌、歯肉などにできます。早期発見・治療のための検診を受けましょう。
回 11月20日(日)午前9時30分～正午

所 柏地域医療連携センター
回 市内在住のかた、50人
申 10月31日(月)までに、はがきに紙面右上の必要事項と生年月日を書いて、〒277-0845豊四季台1丁目1-118 柏歯科医師会へ郵送(当日消印有効)か同会に加入している医院へ直接※応募者多数の場合は抽選
◎詳しくは同会のホームページを見るか問い合わせを
回 柏歯科医師会 ☎7147-6500・保健所健康増進課 ☎7167-1256

シニア

生きがいづくり講座「編み物教室」

時 10月27日(木)午後1時～3時30分
回 市内在住で60歳以上のかた、先着10人
回 毛糸でモチーフを編み、カード入れを作ります
費 300円
回 かぎ針6号、はさみ、とじ針、室内履き、かしわフレイル予防ポイントカード(あるかただけ)
申 10月17日(月)午前10時から、沼南老人福祉センター「いこい荘」へ電話か直接
回 園いこい荘 ☎7192-1401

シニアヨガ

時 11月8日(火)午前10時30分～11時40分
所 ラコルタ柏(教育福祉会館)
回 市内在住で65歳以上のかた、15人
回 ヨガの動きや呼吸法などを学んで、健康な体を目指します
費 500円
申 10月31日(月)までに、紙面右上の必要

事項を書いて、柏市社会福祉協議会へ
回 tasedai@kashiwa-shakyo.or.jpで
※応募者多数の場合は抽選
回 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

介護予防講座「脳いきいき教室」

時 10月28日(金)午後1時30分～3時
回 市内在住で60歳以上のかた、先着20人
回 認知症の理解と初期症状について学び、脳の活性化に役立つ体操を行います
回 動きやすい服装、室内履き、飲み物、かしわフレイル予防ポイントカード(あるかただけ)
申 10月17日(月)午前10時から、沼南老人福祉センター「いこい荘」へ電話か直接
回 園いこい荘 ☎7192-1401

キッズ

親子そば打ち体験

時 11月5日(土)・6日(日)※いずれも午前9時30分～正午・午後1時～3時30分
回 小学生と保護者、各回6組※1組3人まで
回 親子で二八そばを打って、持ち帰ります
費 2,000円
回 室内履き、筆記用具、エプロン、三角巾、持ち帰り用の容器
申 10月19日(火)までに、紙面右上の必要事項と希望日時・参加者全員の氏名(ふりがな)を書いて、あけぼの山農業公園へ
回 akebonoyamagogo@gmail.comで
※応募者多数の場合は抽選
◎詳しくは同公園のホームページを見るか問い合わせを
回 園あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

皆さんの声を聞かせてください!

広報かしわに関するアンケートにご協力を

回 広報広聴課 ☎7167-1175・FAX 7166-8289

市では、広報かしわに関するご意見を把握してより良い紙面作りを行うために、アンケートを行います。ご回答いただいたかたの中から、抽選で40人に図書カード500円分をプレゼントします。皆様のご意見をお待ちしています。

① 年代

- 1. 10歳代以下 2. 20歳代 3. 30歳代 4. 40歳代 5. 50歳代 6. 60歳代 7. 70歳代 8. 80歳以上

② 職業

- 1. 自営業 2. 会社員・公務員 3. パートタイム・アルバイト 4. 主婦・主夫(勤めていない) 5. 学生 6. 無職

③ 柏市の在住年数

- 1. 3年未満 2. 3～5年 3. 6～10年 4. 11～20年 5. 21～29年 6. 30年以上

④ 家族構成について教えてください

- 1. 単身 2. 配偶者・パートナー 3. 夫婦と子ども 4. 親・子・孫などの三世以上 5. その他(自由回答)

⑤ 広報かしわを誰が読んでいますか(複数回答可)

- 1. 本人 2. 配偶者・パートナー 3. 子ども 4. 親 5. 祖父母 6. 孫 7. その他(自由回答)



申 11月15日(火)までに、はがきに紙面右上の必要事項とアンケートの回答を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ郵送(当日消印有効)か市のホームページで※1人につき1回まで。当選の発表はプレゼントの発送をもって代えさせていただきます



▲アンケートの回答はこちら

⑥ 広報かしわを読んでいる理由について教えてください(3つまで)

- 1. 市や国の情報を得るため 2. 生活に役立つ情報があるため 3. 新型コロナウイルスに関する情報を得るため 4. 市内で参加できるイベント・市民団体を探するため 5. 特集の内容が面白いから 6. 広報紙が家に届くため 7. 家族等が読んでいるから 8. その他(自由回答)

⑦ 広報かしわでよく読んでいる記事を教えてください(3つまで)

- 1. 特集 2. 市政情報 3. かわら版 4. 市長のスマイル通信 5. 市民の相談室 6. 団体サークルの催し・会員募集 7. 新型コロナウイルス関係 8. 放射線対策NEWS 9. Kashiwa Photo Diary

⑧ 広報かしわで取り上げてほしい・もっと扱ってほしい内容を教えてください(3つまで)

- 1. 健康・医療 2. 講座・イベント 3. 観光 4. 福祉 5. 市の特産物 6. 防災・防犯 7. 子育て・教育 8. 環境 9. スポーツ 10. 税金・補助金などの制度 11. 歴史・芸術 12. 市の財政 13. 市民協働の紹介 14. 地域の活動紹介 15. 個人の活躍の紹介

⑨ あなたが考える読み続けたい広報紙とはどのようなものか、最もあてはまるものを教えてください

- 1. 市の制度やお知らせが分かりやすい 2. イベント情報が充実している 3. 知りたい情報を入手できる 4. 新たな情報を入手できる 5. 広報紙のデザインが良い 6. 写真と文章のバランスが良い 7. その他(自由回答)

ご協力ありがとうございました。

はがき・ファクス
などの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

みんなで話そう! 子育て座談会

時11月14日(月)午前10時~11時
所ラコルタ柏(教育福祉会館)
未就学児の子どもと保護者、12組
子育てを楽しむコツを聞いたり、子どもの悩みや成長について話をしたりします
11月4日(金)までに、紙面右上の必要事項を書いて、柏市社会福祉協議会へ
tasedai@kashiwa-shakyo.or.jpで
※応募者多数の場合は抽選
柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

3年ぶりに開催

柏の飲食店を食べ歩き!
ユルベルトKASHIWAXを開催

チケットを使って柏駅周辺の飲食店を楽しむユルベルト。今回は71店舗の飲食店が参加し、1店舗につき、チケット1枚でワンフードとワンドリンクを楽しむことができます。
ぜひこの機会に柏のグルメを堪能しませんか。

開催日/10月23日(日)・24日(月)
5,000円※前売り4,500円
チケットは1部5枚つづり
◎対象店舗など、詳しくはユルベルトKASHIWAXのホームページで確認を
ユルベルトKASHIWAX実行委員会(ブライアン) ☎7167-6516・商工振興課 ☎7167-1141



▲詳しくはこちら

スポーツの秋

Kashiwa Photo Diary
— 柏写真日記 —

このコーナーでは、とっておきの1枚に記事を添えて紹介します。

芸術の秋

@県立柏の葉公園コミュニティ体育館

9/18

東京オリンピック元日本代表
荒木絵里香さんのバレーボール講習会を開催!



元オリンピック選手から、普段経験することができない講習を受けた子どもたち。真剣なまなざしで話を聞きながらも、笑顔いっぱいにバレーボールを楽しんでいました。

@柏高島屋(末広町)

10/1

テーマはいきもの!
展示「透明な小道」が始まりました



生き物を探して館内を歩き出すと、窓いっぱいに泳ぐ魚や、館内の隅にひっそりとたたずむ動物たちに出会えます。普段とは違う光景に、子どもたちは目を輝かせていました。

団体・サークルの催し

●市民団体やサークルからの情報を掲載しています

近セ=近隣センター、ひまプラ=ひまわりプラザ、教福=ラコルタ柏(教育福祉会館)、県プラ=さわやかちば県民プラザ

■防災イベント

時11/3の14時~16時 所麗澤大学(光ヶ丘2丁目) 費無料 園柏南ロータリークラブ ☎7166-3963

■柏学祭(はくがくさい)

時10/29・30の10時~16時30分 費無料 所開智国際大学(柏) ☎7167-8655

■なびか水彩画展

時10/28~11/3の9時~17時(10/28は13時から、11/3は15時30分まで) 所県プラ 費無料 園早瀬 ☎7169-8502

■世界食料デー「千葉北大会」

時10/29の14時~16時 所アミューゼ柏 費無料 園外山(とやま) ☎080-8711-3426

■家事家計展示会とバザー

時10/27の10時~14時 所パレット柏、松戸友の家(逆井) 費無料 園松戸友の家 ☎7173-7626

■とこなつ音楽クラブ「チャリティーコンサート」

時11/12の13時30分~16時30分 所アミューゼ柏 費500円(小学

生以下は無料) 園外尾(ほかお) ☎070-1454-2140

■よこすかウインドアンサンブル吹奏楽演奏会

時11/3の14時~16時 所市民文化会館大ホール 費無料 園渋谷 ☎090-6037-3673

■21楽楽会陶芸展

時11/2~6の9時~17時(11/2は13時から、11/6は16時まで) 所県プラ 費無料 園出口 ☎7132-4083

■東京大学柏キャンパス一般公開2022

時10/21~28 費無料 園オンライン開催ほか 園同大学柏地区共通事務センター ☎7136-3200

■柏の葉公園で木の実を探そう

時11/6の9時30分~12時30分 所県立柏の葉公園 費200円 申要予約 園鈴木 ☎7182-3067

サークル会員募集

◎=入会金、①=月会費、②=年会費

●歌舞伎音楽 清元「はまの会」
月2回(日)・(月)18時、パレット柏。
①5,000円。体験可。波間(はま)
☎090-1738-5965

●柏ブリッジサークル
毎月12時、リフレッシュプラザ
柏・増尾近セ。①2,000円、②1,000円。伊藤 ☎7131-2785

●ロコモ体操「スイッチ」
毎(火)9時30分、松葉近セ。①1,500円。小森 ☎7133-4437
●おかめひょっとこ(南京玉すだれ)
毎月最終(日)12時30分、パレット柏。初心者歓迎。①1,000円、

②500円。小林 ☎080-5095-9534
●酒井根近隣センター卓球クラブA
毎(火)11時、酒井根近セ。初心者歓迎。①1,000円、②1,000円。安部 ☎7173-0391

●エアロビクスカメラア
月3回(火)9時30分・10時45分、
県プラ・県立柏の葉公園。高齢者歓迎。①1,000円、②3,000円。栗原 ☎7133-4387



同時流行に注意 新型コロナウイルスとインフルエンザ

新型コロナワクチン接種のお知らせ

問 柏市新型コロナワクチンコールセンター ☎7179-2313・☎7179-2663、
保健所健康増進課 ☎7128-7252・FAX7128-7253

※10月5日現在の情報

10月28日(金)から5回目接種券の発送を開始します

市では、国の方針に従い従来型ワクチンを4回接種したかたを対象に10月28日(金)から5回目接種券を発送します。

◎詳しくは市のホームページをご覧ください

事前予約制 オミクロン株対応ワクチンの集団接種会場

集団接種会場では、ファイザー社製のオミクロン株対応ワクチンを接種できます。接種予約は市の予約システムか柏市新型コロナワクチンコールセンター(☎7179-2313・☎7179-2663)でお取りください。

予約システムはこちら▶



会場	南部 グリーンセンター	セブンパークアリオ 柏2階(大島田1丁目)	イトーヨーカドー柏店 4階(柏2丁目)
期間	毎週土・日曜日	11月27日(日)までの 毎週土・日曜日	水・木・金・土・日曜日
開設日 時間	▶土曜日=午後2時~5時 ▶日曜日=午前9時~正午・午後2時~5時	▶土曜日=午後2時~5時 ▶日曜日=午前10時~正午・午後2時~5時	▶水・木=午前10時~正午・午後2時~5時・午後7時~8時30分 ▶金・土=午後2時~5時・午後7時~8時30分 ▶日曜日=午前10時~正午・午後2時~5時
対象	柏市に住民登録があり、接種を2回以上完了した12歳以上のかた		
持ち物	接種券一体型予診票・本人確認書類・お薬手帳(あるかただけ)		

新型コロナワクチンとインフルエンザ予防接種が接種間隔を空けずに打てるようになりました!

知ってる? インフルエンザ予防接種のこと

- インフルエンザに感染することで全身の抵抗力が下がり、気管支炎や肺炎など二次感染をすることがあります
- 体力のない高齢者や乳幼児は注意が必要です
- 接種すれば絶対に感染しないというわけではなく、重症化するリスクを下げることができます
- 医師にご相談の上、予防接種をご検討ください



対象拡大

インフルエンザ予防接種の費用を一部助成します!

問 保健所健康増進課 ☎7128-8166・FAX7164-1263

Check! 子どもの場合

- 接種期限 / 来年1月31日(火)
- 接種場所 / 市内指定医療機関
- 対象者 / 接種時に柏市に住民登録がある生後6カ月~小学6年生
- 助成金額 / 1回1,500円※差額は自己負担、年度内2回まで
- その他 / 市内指定医療機関以外の医療機関で接種した場合は費用全額を支払い、後日償還払いの手続きを

今年から初めて!

子どもの費用を助成します

Check! 高齢者の場合

- 接種場所と接種期限
 - ・市内指定医療機関は、来年1月31日(火)まで
 - ・県内接種協力医療機関は、12月31日(土)まで
- 対象者 / 接種時に柏市に住民登録があり、次のいずれかに該当するかた
 - ・65歳以上
 - ・60~64歳で、日常生活が極度に制限される心臓・腎臓・呼吸器機能の障害があるか、日常生活がほぼ不可能な免疫機能の障害がある
- 自己負担額 / 1,500円※年度内1回まで



発熱等の症状があるかたはこちら

まずは、かかりつけ医などの最寄りの医療機関に電話で相談してください。どこに電話したらよいか分からないときは、下記にお問い合わせください。

柏市受診相談センター 受付時間 / 午前9時~午後5時

☎050-5527-6942・FAX7167-1732

千葉県発熱相談コールセンター 受付時間 / 24時間

☎0570-200-139



▲市内の発熱
外来一覧は
こちら

市内の新型コロナウイルス感染者情報

問 保健所総務企画課 ☎7167-1255・FAX7167-1732

感染者数は減少傾向にありますが、手洗いや換気等の基本的な感染対策を徹底し、体調不良が見られる場合は外出を控えるなど、今一度感染対策へのご協力をお願いします。



市のホームページはこちら▲

有料広告

掲載されている広告内容については、直接広告主へお問い合わせください

ハンドルロック「一発二錠」 搭載自転車・電動アシスト自転車の無償点検・改修のお知らせ

ブリヂストン・ヤマハ製の自転車にお乗りの方へ 「黒色ラベル」の製品はリコール対象です。今一度、ご確認をお願いいたします。



リコール対象 黒色ラベル

対象製品はホームページから
ご確認ください。



走行時にハンドル操作が出来なくなることによる
重傷事故が発生しています。

ご迷惑、ご心配をおかけし深くお詫び申し上げます。

ブリヂストンサイクル株式会社

0120-502-092

【受付】月~金 9時~17時(祝日、弊社所定の休日等を除く)

〒362-8520 埼玉県上尾市中妻3-1-1

https://www.bscycle.co.jp/info/2019/6624

BRIDGESTONE



ヤマハ発動機株式会社

0120-801-309

【受付】月~金 10時~12時30分/13時30分~18時

(祝日、弊社所定の休日等を除く)

〒438-8501 静岡県磐田市新貝2500

https://www.yamaha-motor.co.jp/pas/



YAMAHA

お客様からお知らせいただきました個人情報は、
本件の目的以外には使用いたしません。